

461124-2025 - Mionathrú conartha

An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services – Planung der Regenwasserbewirtschaftung, Überarbeitung von Bauplanungsleistungen RW, SW und TW

OJ S 133/2025 15/07/2025

Fógra maidir le mionathrú conartha

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Tegel Projekt GmbH

R-phost: vergabestelle@igecon.de

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Planung der Regenwasserbewirtschaftung, Überarbeitung von Bauplanungsleistungen RW, SW und TW

Cur síos: Gegenstand der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen ist hier der 1. Bauabschnitt mit einer Fläche von ca. 75 ha, wobei in diesem Bauabschnitt 2 Teilbereiche entwickelt werden (bipolarer Anschluss der Urban Tech Republic aus Richtung Süden und aus Richtung Osten). In der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen sind die phasenweise Entwicklung des Gebietes (2. bis 4.BA) und die daraus resultierenden wechselnden Schnittstellen zum Bestand zu berücksichtigen. Grundlage der Planung ist das vorliegende Frischwasserberohrungskonzept (Ersteller Berliner Wasserbetriebe(BWB), Stand Juni 2015) und die Generelle Planung Regenwasser (Ersteller BWB, Stand Oktober/November2015) für das Gesamtareal (1 bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Ver- und Entsorgungsgebiete. Für die Schmutzwasserentsorgung liegt eine Generelle Planung Schmutzwasser für eine Schwerkraft-/ Freigefälleentwässerung (Ersteller BWB, Stand August 2015) für das Gesamtareal (1. bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Entsorgungsgebiete vor. Im Hinblick auf eine Nutzung von vorhandener und geplanter Infrastruktursammelkanäle sowie im Hinblick auf eine mögliche mögliche Erweiterung der Schmutzwasseranlagen mit ergänzenden innovativen Elementen (z. B. dezentrale Schmutzwasserbehandlungsanlagen, Abwasserwärmerückgewinnung, usw.) wird derzeit von den BWB alternativ der Einsatz einer Unterdruckentwässerung für die Urban Tech Republic geprüft. Mit Fortschreibung der generellen Planung Unterdruckentwässerung wird feststehen, ob die Schmutzwasserentsorgung der Urban Tech Republic über eine reine Schwerkraft-/Freigefälleentwässerung eine Unterdruckentwässerung oder eine Mischform für die Planungsleistungen herangezogen wird. Somit ist es erforderlich, die Eignung der Bewerber hinsichtlich aller vorgenannten Planungsalternativen abzufragen.

Aitheantóir an nóis imeachta: 3ae79ad2-000a-467b-88ec-04cbaa1f6364

Aitheantóir inmheánach: 5.1.3.4.1.7.1.3

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

2.1.4. Eolas ginearálta

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Planung der Regenwasserbewirtschaftung, Überarbeitung von Bauplanungsleistungen RW, SW und TW

Cur síos: Gegenstand der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen ist hier der 1. Bauabschnitt mit einer Fläche von ca. 75 ha, wobei in diesem Bauabschnitt 2 Teilbereiche entwickelt werden (bipolarer Anschluss der Urban Tech Republic aus Richtung Süden und aus Richtung Osten). In der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen sind die phasenweise Entwicklung des Gebietes (2. bis 4.BA) und die daraus resultierenden wechselnden Schnittstellen zum Bestand zu berücksichtigen. Grundlage der Planung ist das vorliegende Frischwasserberohrungskonzept (Ersteller Berliner Wasserbetriebe(BWB), Stand Juni 2015) und die Generelle Planung Regenwasser (Ersteller BWB, Stand Oktober/November2015) für das Gesamtareal (1 bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Ver- und Entsorgungsgebiete. Für die Schmutzwasserentsorgung liegt eine Generelle Planung Schmutzwasser für eine Schwerkraft-/ Freigefälleentwässerung (Ersteller BWB, Stand August 2015) für das Gesamtareal (1. bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Entsorgungsgebiete vor. Im Hinblick auf eine Nutzung von vorhandener und geplanter Infrastruktursammelkanäle sowie im Hinblick auf eine mögliche mögliche Erweiterung der Schmutzwasseranlagen mit ergänzenden innovativen Elementen (z. B. dezentrale Schmutzwasserbehandlungsanlagen, Abwasserwärmerückgewinnung, usw.) wird derzeit von den BWB alternativ der Einsatz einer Unterdruckentwässerung für die Urban Tech Republic geprüft. Mit Fortschreibung der generellen Planung Unterdruckentwässerung wird feststehen, ob die Schmutzwasserentsorgung der Urban Tech Republic über eine reine Schwerkraft-/Freigefälleentwässerung eine Unterdruckentwässerung oder eine Mischform für die Planungsleistungen herangezogen wird. Somit ist es erforderlich, die Eignung der Bewerber hinsichtlich aller vorgenannten Planungsalternativen abzufragen.

Aitheantóir inmheánach: 5.1.3.4.1.7.1.3

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

6. Torthaí

6.1. Aitheantóir birt na dtorthaí: LOT-0001

6.1.2. Eolas faoi bhuaiteoirí

Buaiteoir12:

Ainm oifigiúil: igr AG

Fochonraitheoirí an bhuaiteora:

Ainm oifigiúil: AQUANET TXL GbR

Tairiscint:

Aitheantóir tairisceana: 1

Aitheantóir luchtóige nó grúpa luchtóg: LOT-0001

Rangáodh an tairiscint: tá

Rangaigh i liosta na mbuaiteoirí: 1

Eolas faoin gconradh:

Aitheantóir an chonartha: 5.1.3.4.1.10.1

An dáta a roghnaíodh an buaiteoir: 06/04/2017

An dáta ar tugadh an conradh i gcrích: 18/04/2017

7. Modhnú

7.1. Modhnú

Aitheantas an fógra roimhe seo de bhronnadh conradh: 137202-2016

Aitheantas an chonartha athraithe: CON-0001

An chúis leis an modhnú: Gá le breis oibreacha, seirbhísí nó le soláthairtí ón gconraitheoir bunaidh

Cur síos: NT34 - Bauzeitliches Verk.-konzept Austausch TWL GG-Brücke

7.1.1. Athraigh

Cur síos ar na modhnuithe: Die ARGE TXL ist verantwortlich für den Austausch und Neubau von Trinkwasserleitungen der Berliner Wasserbetriebe (BWB) im Rahmen des Projekts "Urban Tech Republic". Dies umfasst den Austausch und Neubau von Trinkwasserleitungen vom Bereich des Knotenpunkts Vorfahrt Flughafen Tegel – A111/Saatwinkler Damm bis nördlich der General-Ganeval-Brücke sowie die Neuverlegung einer Trinkwasserleitung im Verlauf der nördlichen Fahrbahn des Kurt-Schumacher-Damms zwischen Kapweg und der AS Kurt-Schumacher-Platz der Autobahn A111. Der bisher angenommene Bedarf an Schleppkurvennachweisen hat sich aufgrund veränderter Randbedingungen der Trinkwasserplanung um 4 weitere Nachweise und einem entsprechenden Verkehrskonzeptplan erhöht.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Tegel Projekt GmbH

Uimhir chlárúcháin: SteuerNr:3055551769

Seoladh poist: Tegel Projekt GmbH Urban Tech Republic, Gebäude V Am Flughafen 1

Baile: Berlin

Cód poist: 13405

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: IGECON Project GmbH

R-phost: vergabestelle@igecon.de

Teil.: 03063926519

Seoladh idirlín: <https://tegelprojekt.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: IGECON Project GmbH

Uimhir chlárúcháin: HRB:26881

Roinn: technisches Vergabemanagement

Seoladh poist: Am Studio 3

Baile: Berlin

Cód poist: 12489
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: technisches Vergabemanagement
R-phost: vergabestelle@igecon.de
Teil.: 03063926519
Seoladh idirlín: <http://igecon.de/>
Róil na heagraíochta seo:
Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin
Uimhir chlárúcháin: t:03090138316
Roinn: Geschäftsstelle
Seoladh poist: Vergabekammer des Landes Berlin Martin-Luther-Str. 105
Baile: Berlin
Cód poist: 10825
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Rechtsbehelfs-/Nachprüfungs-/Schlichtungsverfahren
R-phost: vergabekammer@senweb.berlin.de
Teil.: +49 3090138316
Facs: +49 3090137613
Seoladh idirlín: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0005**

Ainm oifigiúil: igr AG
Uimhir chlárúcháin: HRB 32959
Seoladh poist: Luitpoldstr. 60 a
Baile: Rockenhausen
Cód poist: 67806
Foroinn tíre (NUTS): Donnersbergkreis (DEB3D)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Tatjana Kuhn
R-phost: info@igr.de
Teil.: 0496361 919-0
Róil na heagraíochta seo:
Tairgeoir
Buaiteoir na mbeart seo: LOT-0001

8.1. **ORG-0006**

Ainm oifigiúil: AQUANET TXL GbR
Uimhir chlárúcháin: HRB215395
Seoladh poist: Georgenstraße 35
Baile: Berlin
Cód poist: 10117
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Dirk Pritsch

R-phost: pritsch@aquanet.berlin
Teil.: 04915122263909
Seoladh idirlín: <https://aquanet.berlin/de>
Róil na heagraíochta seo:
Fochonraitheoir

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Publications Office of the European Union
Uimhir chlárúcháin: PUBL
Baile: Luxembourg
Cód poist: 2417
Foroinn tíre (NUTS): Luxembourg (LU000)
Tír: Lucsamburg
R-phost: ted@publications.europa.eu
Teil.: +352 29291
Seoladh idirlín: <https://op.europa.eu>
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 13555bdd-4f61-4245-81af-ac833ee7695f - 01
Cineál na foirme: Mionathrú conartha
Cineál an fhógra: Fógra maidir le mionathrú conartha
Fochineál an fhógra: 38
Dáta seolta an fhógra: 14/07/2025 06:13:42 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 461124-2025
Uimhir eagráin IO S: 133/2025
Dáta foilsithe: 15/07/2025